

27:92. 'And that I recite the Qur'aan.' So, this; that whosoever attained the right path, he has attained it for his own good; and whoever goes astray (he harms himself). So, declare that 'I am only a warner.'

وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ فَمَنِ اهْتَدَىٰ  
فَأِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ  
فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿٩٢﴾

27:93. And proclaim, 'All praise is due to Allah, He will soon show you His signs; you will therefore recognise them.' And O Beloved, your Lord is not unaware, O people, regarding your doings.'

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ  
فَتَعْرِفُونَهَا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا  
تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

### 28. SURAH AL-QASAS (THE STORIES)

(This Surah is Makkan, containing 88 verses, 9 sections)

سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ ٢٩  
آيَاتُهَا ٨٨ رُكُوعَاتُهَا ٩

Allah's Name to commence with, the Most Gracious, the Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

28:1. Ta-Seen-Meem. (These are individual letters of the Arabic alphabet; Allah and His Messenger know their exact meanings.)

ط س م ﴿١﴾

28:2. These are the verses of the Clear Book (i.e. the Qur'aan or the Preserved Tablet).

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾

28:3. We narrate to you the true news of Moosa and Fir'awn for the people who have faith.

نَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَىٰ وَ  
فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾

28:4. Indeed, Fir'awn did achieve dominance in the land (of Egypt) and made its people subservient to him, seeing a weak group amongst them (i.e. amongst the Children of Israel), he would slaughter their sons and would keep their women alive; he was indeed a mischief-monger.

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ وَجَعَلَ  
أَهْلَهَا شِيْعًا يَسْتَضْعِفُ طَائِفَةً  
مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ وَيَسْتَحْيِي  
نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٢٠﴾

28:5. And We willed to favour those who were weak (in Egypt), and to make them leaders and to make them the heirs of their possessions (i.e. of Fir'awn's people).

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتُضْعِفُوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ  
أَيْسَةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٢١﴾

28:6. And to give them control on the land, and to show Fir'awn, and Haamaan, and their armies the same which they fear from them (i.e. the destruction of Fir'awn).

وَنُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِي  
فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٢٢﴾

28:7. And We inspired the mother of Moosa that 'Suckle him, then when you fear for him, put him into the river, and do not fear and do not grieve. We shall indeed return him to you and make him a Messenger.'

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ  
فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا  
تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي ۗ إِنَّا رَأَدُّوهُ إِلَيْكَ  
وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٣﴾

28:8. So, the family of Fir'awn picked him up; that he may be their enemy and a cause of grief

فَالْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ

for them; indeed, Fir'awn, and Haamaan, and their armies were wrongdoers.

عَدُوًّا وَحَرًّا ۗ إِنَّا فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿٨﴾

28:9. And said the wife of Fir'awn, 'This child is the coolness of my eyes and yours; do not kill him, perhaps he may benefit us, or we may adopt him as a son.' And they were unaware.

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتْ عَيْنِي  
لِي وَلَكَ ۗ لَا تَقْتُلُوهُ ۗ عَسَىٰ أَنْ  
يَنفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا  
يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾

28:10. And in the morning, the heart of Moosa's mother became anxious, and it was near that she would have certainly given away his (true) state, had We not strengthened her heart, so that she may have faith in Our promise.

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ امْرَأَتِ فِرْعَاوْنَ  
كَادَتْ لِتُبْدِيَ بِهِ لَوْ لَا أَنْ سَبَّحًا عَلَىٰ  
قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾

28:11. And his mother said to his sister, 'Follow him,' she therefore remained observing him from afar, and they were unaware.

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ ۗ قَصَصْتُ بِهِ  
عَنْ جُنُبٍ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾

28:12. And We had already forbidden all foster-mothers for him; so, she said, 'Shall I inform you of such a family that will nurse this child of yours, and they are his well-wishers?'

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ  
فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ  
يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ﴿١٢﴾

28:13. So, We returned him to his mother in order to cool her

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَىٰ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَ

eyes and (for her) not to grieve, and (for her) to know that Allah's promise is true; but most people know not.

لَا تَحْزَنَ وَتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَ  
لَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

28:14. And when he reached adulthood and attained his full strength, We gave him wisdom and knowledge; and this is how We reward the virtuous.

وَلَمَّا بَدَأْنَا أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ  
حُكْمًا وَعِلْمًا ۗ وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٤﴾

28:15. And (one day) he entered the city when its people were sleeping in the afternoon unaware. So, he found two men fighting therein; one was from the tribe of Moosa, and the other from amongst his enemies. So, the one who was of his tribe pleaded to Moosa for help against the one who was from his enemies; so, Moosa punched him, thus put an end to him. He (Moosa) said, 'This act (i.e. the oppression of Qibti, which became the cause of his death) was from the Devil; indeed, he is an open misleading enemy.'

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ  
مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا رَجُلَيْنِ  
يَقْتُلَانِ ۗ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا  
مِنْ عَدُوِّهِ ۗ فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنْ  
شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ ۗ  
فَوَكَرَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ ۗ قَالَ  
هَذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ ۗ إِنَّهُ عَدُوٌّ  
مُّضِلٌّ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

28:16. He submitted (to display humility), 'O my Lord, I have transgressed my soul; so, forgive me.' The Lord henceforth forgave him; indeed, only He is the Most Forgiving, the Most Merciful.

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي  
فَغَفَرَ لَهُ ۗ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

28:17. He said, 'O my Lord, because You have bestowed favour upon me; so, now I will never be a supporter of the culprits.'

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ﴿٢٠﴾

28:18. So, he faced the morning in that city, fearing, waiting to see what happens. Thereupon, he saw the one who had requested help the previous day, crying out to him for help (whilst fighting with another Qibti). Moosa said to him, 'Indeed, you are clearly astray.'

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ  
فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ  
يَسْتَصْرِحُهُ ۖ قَالَ لَهُ مُوسَى إِنَّكَ  
لَعَوِيٌّ مُبِينٌ ﴿١٨﴾

28:19. So, when Moosa wished to apprehend the one (i.e. the Qibti) who was an enemy to both of them (i.e. Moosa and an Israeli). He (the Israeli) said, 'O Moosa! Do you wish to kill me the way you killed a man the previous day? You desire only to become violent in the land and desire not to cause reform.'

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي  
هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يُوَسْوِسُ أَتْرِيدُ أَنْ  
تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۗ  
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ  
الْمُصْلِحِينَ ﴿١٩﴾

28:20. And a man came running from the further end of the city. He said, 'O Moosa; verily, the court members are consulting (i.e. plotting) with each other to kill you, so get away, I am your well-wisher.'

وَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
يَسْعَى ۖ قَالَ يُوَسْوِسُ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ  
يَأْتِرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ  
إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ﴿٢٠﴾

28:21. So, he got out of the city in fear, waiting to see what transpires. He submitted, 'O my Lord, rescue me from the unjust people.'

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۗ قَالَ  
رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

28:22. And when he turned his attention towards Madyan, he said, 'It is close that my Lord will show me the straight path.'

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى  
رَأَيْتُ أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

28:23. And when he came to the water (well) of Madyan, he saw a group of people watering their animals, and away from them he saw two women over there restraining their animals. Moosa asked, 'What is the matter with you two?' They said, 'We do not water until all the shepherds, after giving water, take back (their animals). And our father is very old.'

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ  
أُمَّةً مِنَ النَّاسِ يَسْقُونَ ۚ وَوَجَدَ  
مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ ۗ قَالَ  
مَا خَطْبُكُمَا ۗ قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصِدِّرَ  
الرِّعَاءُ سِنَّوَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ۝

28:24. So, Moosa watered their animals for them, and then turned towards the shade and submitted, 'O my Lord, I am in need of that food which you may send down for me.'

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ  
رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ  
فَقِيرٌ ۝

28:25. So, one of the two (females) approached him walking modestly; she said, 'My father is calling you in order to compensate you for watering our animals.' When

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى  
اسْتِحْيَاءٍ ۗ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ  
لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا

Moosa came to him (i.e. the Prophet Shu'ayb) and had told him (all of) the stories, he said, 'Do not fear, you have been saved from the oppressors.'

جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ لَقَالَ  
لَا تَخَفْ ۖ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٢٥﴾

28:26. One of the two (females) said, 'O my father! Employ him; indeed, a better employee is he who is strong and trustworthy.'

قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ  
إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ  
الْأَمِينُ ﴿٢٦﴾

28:27. He said, 'I wish to give you one of these two daughters of mine in marriage with this dowry; that you work for me for eight years. If you then complete ten full years, it will therefore be from your side; and I do not wish to put you into hardship. It is close, Allah willing, you will find me amongst the righteous.'

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُكْرِمَكَ  
إِحْدَى ابْنَتِي هَاتِيْنِ عَلَى أَنْ  
تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَجْرَةَ عَشْرٍ فَإِنْ  
عَشَرْتَنِي فَمِنْ أَعْرَابِنِي وَأَنَا  
أَسْئَقُ عَلَيْكَ ۖ سَتَجِدُنِي إِنْ شَاءَ  
اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٧﴾

28:28. Said Moosa, 'This has been agreed between me and you, there shall be no claim upon me if I fulfil any of these two terms (eight or ten years). And Allah is Witness upon this agreement of ours.'

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ ۖ أَيُّهَا  
الْأَجْلَسُ قَضَيْتُ فَلَإِنَّ عَلَيَّ  
وَاللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

28:29. So, when Moosa completed his term and travelled with his wife, he saw a fire in the direction of Toor (Sinai). He said to his wife, 'Stay here, I have seen a fire in the direction of Toor; perhaps I bring some news from there, or bring a spark of fire for you so that you may warm yourself.'

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَىٰ الْأَجَلَ وَسَارَ  
بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ  
نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ  
نَارًا الْعَلِيِّ اتَّبِعْكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ  
جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

28:30. Then, when he came closer to the fire, a call was made from the right side of the valley in the blessed ground from the tree; that 'O Moosa! Indeed, I am really Allah; the Lord of all the worlds.'

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ  
الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ  
الشَّجَرَةِ أَنْ يُّوسَىٰ إِنِّي أَنَا اللَّهُ  
رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

28:31. And that 'Put down your staff.' So, when Moosa saw it wriggling as if it was a snake, turning his back, he walked away and did not look back. (He was told) 'O Moosa! Come forth and fear not; indeed, you are in peace.'

وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَأَاهَا تَهْتَزُّ  
كَأَنَّهُهَا جَانٌّ وَلِي مُدِيرٌ أَوَلَمْ يَعْصِبْ  
يُّوسَىٰ أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ  
الْآمِنِينَ ﴿٣١﴾

28:32. 'Put your hand inside the collar (of your garment), it will come out luminously white, flawless, and put your hand on your chest to remove the fear; so, these are two proofs from

أَسْلُوكَ يَدِكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجُ  
بَيضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ وَأَضْمِ إِلَيْكَ  
جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذُنُوبُكَ بُرْهَانٌ



your Lord to Fir'awn and his court members; indeed, they are disobedient people.'

مِنْ رَبِّكَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ ۗ  
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٣٢﴾

28:33. He submitted, 'O my Lord, I killed a person and I fear that they may kill me.'

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا  
فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾

28:34. 'And my brother Haaron, he is more eloquent than me (in speech); therefore, in order to assist me, appoint him as a Messenger so that he endorses me (as being a Prophet); I fear that they will belie me.'

وَ أَخِي هَارُونَ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا  
فَأَرْسَلْهُ مَعِيَ رَادًّا يُصَدِّقُنِي إِنِّي  
أَخَافُ أَنْ يُكذِّبُونِ ﴿٣٤﴾

28:35. He (Allah) said, 'We will soon strengthen your arm with your brother and give dominance to both of you; they will therefore not be able to harm both of you due to Our signs. Both of you and those who will follow you will be dominant.'

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِأَخِيكَ وَ  
نَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا يَصِلُونَ  
إِلَيْكُمَا بِآيٰتِنَا أَنْتُمَا وَ مَنِ اتَّبَعَكُمَا  
الْغٰلِبُونَ ﴿٣٥﴾

28:36. Then, when Moosa came to them with Our clear signs, they said, 'This is nothing but invented magic, and we never heard anything like this amongst our former forefathers.'

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَىٰ بِآيٰتِنَا بَيِّنٰتٍ  
قَالُوا مَا هٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَ  
مَا سَمِعْنَا بِهٰذَآ فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

28:37. And said Moosa, 'My Lord knows him well who has brought guidance from Him, and for whom will be the (good) abode of the Hereafter. Indeed the unjust will never attain success.'

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ  
بِالْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ  
عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾

28:38. And Fir'aawn said, 'O court members! I do not know of any other god for you except myself; therefore, O Haamaan, after baking the clay (bricks), build a (tall) palace for me, that perhaps I may (climb on it and) take a glimpse of the god of Moosa; and according to my perception, he (Moosa) is indeed a liar.'

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأَمَا  
عَلِمْتُ لَكُمْ مِنَ الْإِلَهِ عَيْرِي ۚ فَأَوْقِدْ  
لِي يَٰهَا مَنْ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَل لِّي  
صَرْحًا ۚ عَلَّيْ أَظُنُّ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ  
وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾

28:39. And he (i.e. Fir'aawn) and his soldiers wrongfully sought unjust prominence in the land, and assumed that they are not to return to Us.

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ  
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا  
لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

28:40. We henceforth, having seized him and his army, threw them into the river; so, see how was the outcome of the oppressors?

فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي  
الْيَمِّ ۚ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

28:41. And We made them leaders of the people of Hell; that they invite towards the Fire, and they will not be helped on the Day of Resurrection.

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يُدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٣١﴾

28:42. And We appointed a curse to chase them in this world, and (the condition) is evil for them on the Day of Resurrection.

وَ اتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٣٢﴾

28:43. And We indeed gave Moosa the Book after this; that We destroyed the former generations, therein are matters which open the eyes of the hearts of the people (i.e. eye-opening), and guidance and mercy, in order that they may accept advice.

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا  
أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ الْأُولَى بَصَائِرَ  
لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ  
يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٣﴾

28:44. And (O Beloved), you were not on the Western side of the Toor (Sinai) when We sent the command of Prophethood to Moosa, and you were not (physically) present at that time.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْعَرَبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا  
إِلَى مُوسَى الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ ﴿٣٤﴾

28:45. But it so happened that We created generations and a long time passed over them, and nor were you dwelling with the people of Madyan reciting Our verses to them. Yes; it is We Who appoint Messengers.

وَلَكِنَّا أَنشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ  
عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ تَأْوِيلًا  
أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا  
وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٣٥﴾

28:46. And nor were you beside the Toor (Sinai) when We called out (to Moosa to give the Book); yes, it is mercy from your Lord (that He granted you the knowledge of the unseen) so that you may warn a nation towards whom no warner came before you, in the hope that they may be advised.

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا  
وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ  
قَوْمًا مِمَّا أَنْتَهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٦﴾

28:47. And had it not been that some disaster befell them because of what their own hands have sent forward, they would have therefore said, 'O our Lord, why did you not send a Messenger towards us, so that we may have followed Your verses and would have believed?'

وَلَوْلَا أَنْ تُصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ بِمَا  
قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا  
لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا قَدْ جَاءَ  
إِلَيْكَ وَنَكُونُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

28:48. Then, when the truth (i.e. the Beloved Prophet Muhammad) from Us came to them, they said, 'Why has he not been given (the Qur'aan like) what was given to Moosa (i.e. entirely all in one go) ?' Had they (i.e. the Jews) not disbelieved in what was earlier given to Moosa? They (i.e. the polytheists) said, 'They (i.e. the Qur'aan and the Tawrah) are two works of magic, each supporting the other.' And said, 'We disbelieve in both of them.'

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا  
لَوْلَا أُوتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ  
أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ  
قَبْلُ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا ۗ وَقَالُوا  
إِنَّا بِكُلِّ كَفْرًا وَّكُنَّا ﴿٣٨﴾

28:49. Say you (O Beloved), 'So, bring any book from Allah

قُلْ فَأْتُوا بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ

which is better (at) guiding than these two; I will follow it, if you are truthful.'

أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٩﴾

28:50. Then if they do not accept your challenge, so know that they only follow their desires. And who is more astray than the one who follows his desires; separate from the guidance of Allah? Indeed, Allah does not guide the unjust.

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يَتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوَاهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

28:51. And We indeed sent down the Word (i.e. the Qur'aan) in continuation for them, so that they may ponder.

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤١﴾

28:52. Those to whom We gave the Book before it, they believe in it.

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٤٢﴾

28:53. And when these verses are recited to them, they say, 'We believe in it; indeed, only this is the truth from our Lord, (and) we had already submitted.'

وَإِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِن رَّبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِن قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٤٣﴾

28:54. They will be given their reward double; the recompense

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُم مَّرَّتَيْنِ بِمَا

of their patience, and they avert evil with good and spend some of what We have provided them in Our path.

صَبَرُوا وَأَوَدَّ رَعُونَ بِالْحَسَنَةِ  
السَّيِّئَةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٥٣﴾

28:55. And when they hear obscene talk, they turn away and say, 'For us are our deeds and for you are your deeds. Enough! Peace be upon you (i.e. an expression of disapproval); we are not interested in the ignorant.'

وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ  
وَقَالُوا لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ  
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي الْجَاهِلِينَ ﴿٥٥﴾

28:56. Indeed, it is not that you guide on your own accord whosoever you desire. Yes, Allah guides whomever He wills, and He knows well the people of guidance.

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ  
اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٥٦﴾

28:57. And they say, 'If we follow the guidance along with you, people would therefore snatch us away from our land.' Did We not give them a place in a safe Sacred Land, towards which are brought fruits of all kinds, as sustenance from Us? But most of them know not.

وَقَالُوا إِن تَتَّبِعِ الْهُدَى مَعَنَا  
نُتَخَطَفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَمْ نُمَكِّنْ  
لَهُمْ حَرَمًا مِمَّا يُحِبُّ إِلَيْهِمْ فَسَرَّتْ  
كُلِّ شَيْءٍ رَّزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

28:58. And how many (dwellers of) towns did We destroy that became boastful on their luxurious lifestyle. So, these are their (deserted) homes, that

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ  
مَعِيشَتَهَا فَبِئْسَ مَسْكَنُكُمْ لَمْ تُسْكَنْ

they remained uninhabited after them, except a little. And only We are the Inheritor (i.e. Owner, of those homes).

مَنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا ۗ وَكُنَّا حُنَّ  
الْوَارِثِينَ ﴿٥٨﴾

28:59. And never does your Lord destroy (the dwellers of) towns until He sends a Messenger to their main city, reciting Our verses upon them; and We do not destroy towns unless its dwellers are unjust.

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ حَتَّىٰ  
يَبْعَثَ فِي أُمِّهَا رَسُولًا يَتْلُو عَلَيْهِمْ  
آيَاتِنَا ۚ وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَىٰ إِلَّا  
وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

28:60. And whatever you have been given, that is the benefit of this worldly life and its adornment; and that which is with Allah is better and more lasting. So, do you not have sense?

وَمَا أَوْتِيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا ۗ وَزِينَتُنَّ ۗ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ  
وَأَبْلَىٰ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

28:61. So, is he whom We have given a good promise; he will therefore get it (i.e. the promise), similar to such person whom We gave the benefit of the life of this world to enjoy; and he will then be brought as captive on the Day of Resurrection?

أَفَنُ وَوَعَدْنَا لَهُ وَوَعَدًا حَسَنًا فَمَا هُوَ إِلَّا قَيْدٌ  
كَمَنْ مَنَعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ  
هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ الْمُحْضَرِّينَ ﴿٦١﴾

28:62. And (remember) on the Day when He will call to them; so, He will proclaim, 'Where are those partners of Mine whom you had assumed?'

وَيَوْمَ يَأْتِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَآئِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾

28:63. Those (leaders of the disbelievers) against whom the Word (i.e. punishment) has been proven will say, 'O our Lord! It is these whom we led astray; we led them astray the way we ourselves went astray. We are disgusted with them and we return towards You; they never used to worship us.'

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ  
رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ  
أَغْوَيْنَا كَمَا غَوَيْنَا تَبَوَّأْنَا  
إِلَيْكَ مَا كَانُوا يَتَعْبُدُونَ ﴿٦٣﴾

28:64. And it will be said to them, 'Call upon your ascribed partners.' So, they will call onto them, they (the ascribed partners) will therefore not hear them. And they will witness the punishment (and will say) how good it would have been (for them) if they attained guidance.'

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ  
فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ  
وَرَأَوْا الْعَذَابَ لَوْ  
أَنَّ لَهُمْ كَأَنُوبًا  
يَهْتَدُونَ ﴿٦٤﴾

28:65. And the Day when He will call them; so, He will say, 'What answer did you give to the Messengers?'

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ  
مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٦٥﴾

28:66. So, on that Day, information will be obscured for them, they will therefore not (be able to) ask one another.

فَعَبَّيْتَ عَلَيْهِمُ  
الْأَنْبَاءَ يَوْمَ  
مَدِينِهِمْ لَا  
يَسْأَلُونَ ﴿٦٦﴾

28:67. So, whosoever repented, and believed, and did good deeds; it is near that he may be successful.

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ  
وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَى  
أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

28:68. And your Lord creates whatever He wills, and chooses

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
وَيَخْتَارُ ﴿٦٨﴾



(what He wills); they (the polytheists) do not have any power (to choose). Allah is Pure and Supreme from their ascribing of partners (to Him).

مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ۗ سُبْحَانَ اللَّهِ وَ  
تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

28:69. And your Lord knows what is hidden in their chests, and what they disclose.

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَ  
مَا يُعْلِنُونَ ﴿١٩﴾

28:70. And only He is Allah; there is no god except Him, there is only His praise in this world and in the Hereafter, and command is only His, and only towards Him you will return.

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۗ لَهُ الْخِصْدُ  
فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ ۗ وَلَهُ الْحُكْمُ وَ  
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٠﴾

28:71. Say you (O Beloved), 'Do you see; if Allah makes the night to continue over you till the Day of Resurrection; so, which god other than Allah is there who could bring you light? So, do you not listen?'

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ  
الَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ  
إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِضِيَاءٍ ۗ أَفَلَا  
تَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾

28:72. Say you (O Beloved), 'Do you see; if Allah makes the day to continue over you till the Day of Resurrection; so, which god other than Allah is there who could bring night for you to rest therein? So, do you not see?'

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ  
النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ  
إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ  
فِيهِ ۗ أَفَلَا تَبْصُرُونَ ﴿٢٢﴾

28:73. And with His Mercy, He made the night and the day for you, so that you may rest during the night and seek His benevolence (i.e. sustenance) during the day, and in order that you may appreciate.

وَمِنْ سَرْحَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ  
فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

28:74. And (remember) the Day when He will call them, He will henceforth proclaim, 'Where are those partners of Mine regarding whom you used to blabber?'

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٤٤﴾

28:75. And We shall say whilst bringing forward a witness from each group, 'Bring your proof.' So, they will know that the truth is for Allah, and will be lost from them all that they used to fabricate.

وَنَرَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا  
هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ  
وَوَسَّلْنَا عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٤٥﴾

28:76. Indeed, Qaaron (Korah) was from the people of Moosa, he then oppressed them. And We gave him so many treasures, that their keys were a heavy burden for a strong group (to carry). When his people said to him, 'Do not boast; indeed, Allah does not like the boastful.'

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى  
فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَأَتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا  
إِنَّ مَفَاتِحَهُ لَتَنُوزُ بِالْعِصْبَةِ أُولَى  
الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٤٦﴾

28:77. 'And seek the abode of the Hereafter with the wealth that Allah has given you, and

وَابْتَغِ فِيهَا لِلدَّارِ الْآخِرَةِ

do not forget your part in this world, and do favours (to others) the way Allah has favoured you, and do not seek to cause turmoil in the earth; indeed, Allah does not love the mischief-makers.'

وَلَا تَتَسَّنَّ نَفْسُكَ مِنَ الدُّنْيَا  
وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ وَلَا  
تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْأَرْضِ ۗ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤٤﴾

28:78. He said, 'I got this (wealth) due to a (particular branch of) knowledge which I possess.' And does he not know that, before him, Allah destroyed the generations who were stronger in strength than him and greater in accumulating (wealth)? And there is no questioning (at the time of punishment) from the culprits regarding their sins.

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ۗ  
أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ مِنْ  
قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ  
قُوَّةً وَأَكْثَرَ جَمْعًا ۗ وَلَا يُسْأَلُ عَنْ  
ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٥﴾

28:79. He therefore came before his people in his adornment; said those who desired the worldly life, 'If only we were to get what Qaaron has been given, he is indeed very fortunate.'

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۗ قَالَ  
الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
يَلْبِثَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ۗ إِنَّهُ  
لَدُوْحٍ عَظِيمٍ ﴿٤٦﴾

28:80. And said those who were given the knowledge, 'Woe to you! The reward of Allah is better for the one who believes and does good deeds, and it is given only to those who are patient.'

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلَيْتُ  
نَا بِلِلَّهِ خَيْرٌ لِّمَنْ آمَنَ وَعَمِلَ  
صَالِحَاتٍ وَلَا يُلْقَاهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٤٧﴾

28:81. We henceforth caused him and his home to sink into the earth; hence, he had no group to help save him from Allah, nor could he take revenge.

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا  
كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنصِرِينَ ﴿٨١﴾

28:82. And those who had desired his status the day before began saying in the morning, 'It is strange, Allah increases sustenance for whomsoever He wills amongst His bondsmen, and restricts it (for whomever He wills). If Allah had not been Gracious to us, He would have henceforth caused us to sink as well. It is strange, (that ultimately) the disbelievers do not prosper.'

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا مَكَانَهُ  
بِالْأُمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانَ اللَّهُ يَبْسُطُ  
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَ  
يَقْدِرُ كَذَلِكَ لَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا  
لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَانَهُ لَا يُفْلِحُ  
الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

28:83. This abode of the Hereafter, We make it for those who do not seek arrogance in the land nor disorder; and the Hereafter is (good) only for the pious.

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ  
لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا  
فَسَادًا وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٨٣﴾

28:84. Whosoever brings virtue, for him is better than it; and whoever brings evil, the doers of evil shall consequently not be recompensed except as much as they did.

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَ  
مَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ  
عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

28:85. Indeed, He Who has made (acting upon) the Qur'aan binding upon you will definitely bring you back to where you desire to return. Say you (O Beloved), 'My Lord knows him well who brought guidance, and he who is in open misguidance.'

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لَرَأَدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ ۗ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ  
مَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ  
مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

28:86. And you had no hope that the Book be sent upon you except with the Mercy of your Lord; so, never support the disbelievers.

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُنَزَّلَ عَلَيْكَ  
الْكِتَابُ إِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ فَلَا  
تَكُونَنَّ ظَهِيرًا لِلْكَافِرِينَ ۗ ﴿٨٦﴾

28:87. And let them never prevent you (O Muslims) from the verses of Allah after they have been sent down upon you, and call (people) towards your Lord, and never be amongst those who ascribe partners (to Him).

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَاتِ اللَّهِ بَعْدَ إِذْ  
أُنزِلَتْ إِلَيْكَ وَادْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ وَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۗ ﴿٨٧﴾

28:88. And do not worship any other god along with Allah; there is no god except Him. Everything is perishable except His Being, command is only His, and only towards Him you will be returned.

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ ۗ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ ۗ قَدْ سَبَّحْتَ كُلُّ شَيْءٍ بِحَمْدِهِ  
لَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۗ ﴿٨٨﴾